



Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Комиссия по разоружению

187-е заседаниеСреда, 20 апреля 1994 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н МОНГБЕ (Бенин)

- Общий обмен мнениями по трем основным пунктам повестки дня (продолжение)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Общий обмен мнениями по основным пунктам повестки дня (продолжение)

Г-н Риверо Росарио (Куба) (говорит по-испански): Кубинская делегация искренне поздравляет Вас, сэр, заместителей Председателя, нашего латиноамериканского коллегу, выбранного докладчиком, и председателей трех рабочих групп с избранием вас на ваши соответствующие посты. Мы убеждены, что вы все выполните свои обязанности успешно.

На предыдущей сессии посол Бразилии г-н ди Араужу Кастру и все коллеги, которые оказывали ему содействие в выполнении Комиссией своей задачи, проявили опыт и умение в достижении прогресса в нашей работе. Мы признательны им за их достижения.

Кубинская делегация хотела бы внести свой небольшой вклад в этот быстрый, но полезный обмен мнениями по трем основным пунктам повестки дня Комиссии по разоружению на 1994 год.

Моя делегация знает, что необходимы энергичные усилия для выполнения Комиссией возложенного на нее Генеральной Ассамблеей мандата: завершить на нынешней сессии нашу работу по пунктам, касающимся ядерного разоружения и науки и техники, и начать рассмотрение нового пункта, касающегося международных поставок оружия, уделив при этом особое внимание незаконным поставкам.

Что касается ядерного разоружения, то на наше рассмотрение представлен неофициальный документ, ставший результатом консультаций, проведенных послом Батюком в ходе прошлогодних заседаний Комиссии и в последние месяцы. Моя делегация считает, что в этом документе содержится наиболее полезный свод элементов, который несомненно может сформировать фундамент нашей работы. В этой связи моя делегация считает, что данный текст нуждается в определенной балансировке посредством включения в него мнений различных делегаций, например, в пункты 24 и 25, касающиеся Договора о нераспространении ядерного оружия, и в пункт 32 о так называемых гарантиях безопасности.

Документ также должен содержать более ясные упоминания тех вопросов, которые моя делегация считает важными в отношении этого пункта, а также их более глубокое раскрытие. К ним относятся запрещение производства расщепляющихся материалов для военных целей, прекращение научно-исследовательских работ в области новых типов вооружений и их разработки и начало процесса, с четко определенными этапами и под строгим международным контролем, полной ликвидации ядерного оружия. Эти и другие идеи содержатся в рабочем документе, который моя делегация представила рабочей группе по данному вопросу на сессии 1992 года.

Что касается роли науки и техники, то мы считаем, что представленный Председателем рабочий документ, которым закончилась наша работа в прошлом году, составляет хорошую основу для продолжения переговоров на нынешней сессии. В связи с тем значением, которое моя делегация придает этому пункту, она в ходе прошлогодней работы представила по нему рабочий документ (A/CN.10/175); этот документ остается в силе.

Режимы контроля за осуществляемым некоторыми странами экспортом технологий двойного применения и участие в международных инструментах нераспространения представляют собой два вопроса, по которым позиции делегаций являются диаметрально противоположными. Что касается режимов контроля, то мы считаем, что решение этой проблемы может быть найдено только в результате адекватного отражения позиций и интересов как поставщиков, так и получателей этих технологий. Это способствовало бы достижению параллельных целей большей безопасности и расширения международного сотрудничества в мирных целях.

Куба, со своей стороны, была бы готова согласиться с разумными, достаточными и необходимыми ограничениями поставок сложных современных технологий, которые могли бы быть использованы в военных целях, однако такие ограничения должны быть приняты на основе недискриминационных, достигнутых в ходе международных переговоров многосторонних соглашений. Поэтому кубинская делегация согласна с теми делегациями, которые говорят о необходимости многостороннего диалога для

принятия универсально приемлемых международных норм, регулирующих поставки технологий двойного назначения. Такой диалог должен проходить под эгидой Организации Объединенных Наций.

Наконец, позвольте мне сказать несколько слов по новому пункту, касающемуся международных поставок оружия с уделением особого внимания незаконной торговле оружием. Это первый год обсуждения нами данного пункта, и по нему следует провести общий обмен мнениями. Чрезвычайно ценным в этом отношении мы считаем документ, представленный по данному пункту колумбийской делегацией. В нем в самом деле выдвигаются весьма интересные идеи. Мы выскажем некоторые соображения по этому вопросу в ходе заседаний рабочей группы.

Г-н Мусука (Кения) (говорит по-английски): Г-н Председатель, мне выпала честь поздравить Вас от имени моей делегации с избранием на пост Председателя нынешней сессии Комиссии по разоружению. Присущий Вам талант дипломата служит для нас залогом того, что под Вашим руководством работа нынешней сессии увенчается успехом. Мы хотели бы поздравить с избранием на их соответствующие посты и других должностных лиц Комиссии, а также выразить признательность послу ди Араужу Кастру, столь умело выполнявшему обязанности Председателя Комиссии на ее предыдущей сессии.

Основная сессия Комиссии по разоружению 1994 года проходит в весьма ответственный момент истории Организации Объединенных Наций. Окончание "холодной войны", породившее в рядах международного сообщества надежды на скорое завершение процесса разоружения и ограничения вооружений, не привело, вопреки ожиданиям, к упрочению мира и безопасности во всем мире.

Отмечая, что в последнее время в сфере разоружения имели место некоторые позитивные события, такие как обнадеживающее развитие отношений между двумя ядерными государствами, подтверждением чему стало подписание договора СНВ-2, и последовавшее за этим улучшение отношений между сверхдержавами, а также заключение Конвенции по химическому оружию, мы не можем игнорировать и происходящий сегодня стремительный рост числа конфликтов, вспыхивающих во многих районах

мира. Эти конфликты указывают на наличие острой необходимости в сосредоточении внимания на решении задачи установления более тесного международного сотрудничества, опирающегося на более широкий механизм по претворению в жизнь решений, направленных на достижение мира и разоружения.

Пункты, включенные в повестку дня нашей сессии, охватывают ряд областей, которые, ввиду происходящих в международной ситуации перемен, требуют, по всей вероятности, повышенного международного внимания и сотрудничества. Для решения встающих перед нами задач необходимо активизировать усилия, предпринимаемые на двустороннем, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях.

Многосторонний подход к решению проблем в области безопасности и разоружения подразумевает максимально эффективное использование международным сообществом имеющихся в его распоряжении средств. Поскольку обеспечение коллективной безопасности тесно связано с укреплением авторитета Организации Объединенных Наций, Организация должна и далее оказывать содействие в претворении в жизнь уже имеющихся соглашений в области разоружения и нераспространения, а также заключении новых договоров в этой области.

Договор о нераспространении является важным инструментом, который Организации Объединенных Наций следовало бы более эффективно использовать в целях содействия укреплению международного мира и безопасности. Необходимо активизировать предпринимаемые внутри Организации Объединенных Наций усилия, направленные на присоединение к Договору о нераспространении всех государств - членов Организации. Соблюдение положений Договора всеми государствами стало бы краеугольным камнем усилий, предпринимаемых в области разоружения и направленных на ликвидацию ядерного оружия. В этой связи необходимо оказывать максимальную поддержку ведущимся сейчас в рамках Конференции по разоружению переговорам о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Мы отмечаем ту роль, которую такой договор будет играть в укреплении режима нераспространения ядерного оружия. Существуют также серьезные и основательные причины, требующие

немедленного введения запрета на производство расщепляющихся материалов на цели оружия. Заключение соответствующего договора значительно укрепило бы эффективность Договора о нераспространении и в существенной мере способствовало бы ограничению распространения ядерного оружия.

Международному сообществу следует продолжать поиск региональных подходов к решению задач в области ограничения вооружений и укрепления доверия, рассматривая такие подходы в качестве практических средств укрепления мира и безопасности в том или ином регионе, и содействовать процессу сокращения вооружений в глобальных масштабах. Мы считаем, что региональное разоружение является крайне необходимым и существенно важным шагом в направлении укрепления доверия. Поэтому мы выступаем в поддержку создания зон, свободных от ядерного оружия, поскольку эта мера направлена на содействие достижению прогресса в области разоружения и других связанных с этим областях.

Существует тесная взаимосвязь между такими вопросами, как международные поставки оружия и региональное разоружение. В последнее время мы стали свидетелями вызвавшей у нас глубокую озабоченность целой волны опустошительных конфликтов, пронесшихся над Европой, Африкой, Азией и Латинской Америкой. Эти конфликты во многом стали результатом широкой доступности обычных видов оружия для каждого, кто вознамеривается получить их в свое распоряжение, и безразличия со стороны торговцев оружием к людским проблемам, а также определенной безответственности со стороны учреждений, ведающих осуществлением контроля над вооружениями. Вследствие присущего обычному оружию разрушительного потенциала и широких масштабов его использования вызываемые его применением последствия в плане гибели людей и разрушения имущества сравнимы, вероятно, с последствиями применения оружия массового уничтожения. Поэтому существует настоятельная необходимость в уделении более пристального внимания торговле обычным оружием и контролю за его передвижением. Торговля оружием оказывает широкое негативное воздействие на региональную безопасность и стабильность, которое в особенности усиливается в результате поставок оружия во взрывоопасные районы. Следует уделять больше

внимания той роли, которую могут сыграть в регулировании законных поставок вооружений и осуществлении эффективного контроля над ними, а также в предупреждении незаконной торговли оружием национальные законодательства. Одним из путей решения проблемы могло бы стать установление контроля над экспортом и импортом оружия как в точках его отправки, так и в точках назначения. В свете рассмотрения этого важного вопроса огромную ценность для работы Комиссии имеет документ, представленный делегацией Колумбии.

Несомненной необходимостью является уделение внимания вопросу обеспечения транспарентности в области международных поставок оружия. Повышение транспарентности в вопросах поставок оружия, ведущее к укреплению доверия и уменьшению опасности неправильной интерпретации намерений, будет способствовать осуществлению мер ограничительного характера. Одним из результатов усилий, направленных на укрепление доверия, может стать то, что государства будут более благосклонно взирать на перспективы установления ограничений на поставки оружия и создания механизмов повышения транспарентности. Поэтому необходимы шаги, направленные на расширение использования Регистра вооружений.

Необходимо еще раз подчеркнуть роль науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей. Существует потребность в улучшении условий, при которых могли бы быть гарантированы передача технологий и их использование в мирных целях. Осуществление усилий на глобальном уровне потребует создания механизмов, содействующих многостороннему сотрудничеству в вопросах расширения использования военных технологий в мирных целях.

И наконец, мы приветствуем растущее в рядах международного сообщества понимание той позитивной роли, которую наука и техника способны сыграть в обеспечении контроля за выполнением существующих и будущих договоренностей в области разоружения. Подобные формы использования науки и техники могут способствовать укреплению доверия за счет предоставления средств достижения большей транспарентности в военных вопросах. Наука и техника должны внести существенный вклад в

эффективное осуществление и применение соглашений, заключаемых в области контроля над вооружениями и разоружения.

Г-н Мусака (Замбия) (говорит по-английски):
Г-н Председатель, позвольте мне выразить испытываемое моей делегацией удовлетворение в связи с тем, что Вы занимаете пост Председателя Комиссии по разоружению на ее основной сессии 1994 года. Я уверен, что под Вашим умелым руководством и благодаря Вашему дипломатическому искусству нам удастся добиться на этой сессии существенного прогресса. Я хотел бы также выразить от имени моей делегации искреннюю благодарность Вашему предшественнику, представителю Бразилии, исполнявшему обязанности Председателя Комиссии по разоружению на ее основной сессии 1993 года.

Моя делегация придает большое значение усилиям, прилагаемым Комиссией по разоружению в стремлении обеспечить достижение международного мира и безопасности, при уделении первоочередного внимания задаче ликвидации ядерного оружия. Потребность в решительном и контролируемом осуществлении процесса ядерного разоружения сейчас велика как никогда ранее, в особенности ввиду роста числа ядерных государств и государств, находящихся на пороге создания ядерного оружия, а также в свете последних событий на Корейском полуострове.

В таких неблагоприятных условиях имеется целый ряд позитивных достижений, опираясь на которые международное сообщество должно собрать воедино политическую волю для обсуждения и принятия конкретных решений, касающихся ядерного разоружения. Позитивное влияние на международный мир и безопасность тех перемен, которые произошли в бывшем Советском Союзе, нельзя недооценивать. Эти перемены привели к формированию нового политического уклада в мире и окончанию глобального идеологического противоборства между двумя сверхдержавами, и в результате создали условия для снижения уровня вооружений в мире. Запрещение разработки, производства и использования химического, а также биологического (бактериологического) оружия произошло в условиях, способствовавших укреплению доверия между государствами, накопившими арсеналы химического и биологического (бактериологического) оружия.

Достигнутый успех и политическую волю, проявленную при уничтожении химического и биологического (бактериологического) оружия, следует энергично применить в области ядерного разоружения.

Сохранение международного мира и безопасности - это ответственность всех государств-членов. Аналогичным образом, ядерное разоружение также должно стать ответственностью как тех государств, которые обладают ядерным оружием, так и тех государств, которые им не обладают. При обсуждении вопросов ядерного разоружения настоятельно необходимо подчеркивать, что распространение ядерного оружия можно контролировать только в том случае, если между мировыми лидерами сложится атмосфера доверия и взаимопонимания, когда они перестанут опасаться за свою безопасность. Самый надежный путь к укреплению доверия состоит в том, чтобы ядерные государства продемонстрировали приверженность контролю над вооружениями, сокращению вооружений и укреплению доверия между государствами сейчас, когда мы вплотную подошли к положению, когда имеются ядерное оружие и неядерные государства.

Позвольте мне при рассмотрении вопроса о ядерных вооружениях процитировать отрывок из выступления 70-летней давности:

"Когда-нибудь научная мысль изобретет оружие такого пугающего потенциала, настолько устрашающее, что даже человек, борец, готовый пойти на испытания и смерть, для того чтобы принести испытания и смерть другим, будет потрясен и отвергнет войну навсегда".

Эти слова сказал известный изобретатель Томас Алва Эдисон. Уместно заметить, что сегодня мы по-прежнему обсуждаем важные для нас вопросы, которые беспокоят все человечество.

Событиями последнего времени в позитивном направлении в сфере ядерного разоружения, опираясь на которые международное сообщество должно идти дальше, является осуществление Договора по РСМД между Соединенными Штатами и бывшим Советским Союзом, Договора по СНВ и последующих соглашений о резком сокращении стратегических ядерных вооружений к 2003 году, а

также решение Соединенных Штатов и бывшего Советского Союза об уничтожении всех ядерных ракет меньшей дальности наземного базирования.

Не менее важны решения Франции и Китая стать участниками Договора о нераспространении, создание безъядерной зоны в Африке, а также прекращение осуществления Южной Африкой своей программы ядерных вооружений. Позитивными событиями в области ядерного разоружения является также то, что ряд бывших советских республик провозгласили о своем намерении приобрести статус безъядерных государств, а также благоприятные события в Латинской Америке, Аргентине и Бразилии.

Моя делегация также пришла к выводу, что, для того чтобы добиться ядерного разоружения, необходимо подчеркнуть функциональную взаимосвязь между договором о всеобъемлющем запрещении испытаний, Договором о нераспространении и Конвенцией о запрещении применения ядерного оружия в интересах осуществления цели ликвидации ядерного оружия в мире после Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении в 1995 году. Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний и Договор о нераспространении, если их применять изолированно, не будут служить наилучшим средством обеспечения ядерного разоружения; сейчас эти документы воспринимаются целым рядом неядерных государств как средство поддержания устоявшегося положения вещей. Это создает почву для осуществления секретных программ ядерных вооружений, в процессе чего полностью игнорируются гарантии и возникает угроза для международного сообщества.

Я обещал быть кратким. Однако мы обсуждаем важные вопросы и все мы согласны с тем, что стоимость современных вооружений является для нас тяжким бременем, и все мы однозначно встревожены неуклонным наращиванием ядерных вооружений. Тем не менее у нас есть возможность повлиять на хрупкий баланс, для того чтобы предотвратить последнюю в истории человечества войну.

Наконец, сегодня, когда здесь проходит этот важный форум, при более серьезном рассмотрении вопросов необходимо помнить о том, что при переговорах корректность не является признаком

слабости, а искренность всегда требует подтверждения. Так, не будем никогда вести переговоры из страха, но давайте не бояться вступать в переговоры. Давайте вместе проложим путь к звездам, покорим пустыни, покончим с болезнями, познаем глубь рек и океанов и внесем свой вклад в искусство обеспечения мира. Мы должны отстаивать мир, потому что не может быть хорошей войны, как не может быть плохого мира.

Г-н Сукаири (Иордания) (говорит по-английски): От имени делегации Иордании имею честь поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя основной сессии 1994 года Комиссии по разоружению. Ваши выдающиеся дипломатические способности, а также приверженность и обширный опыт дают нам все основания думать, что под Вашим умелым руководством данная Комиссия сможет достичь своих целей. Я хотел бы заверить Вас в готовности моей делегации к сотрудничеству в ходе работы основной сессии этого года.

Все три основных пункта повестки дня нашей текущей сессии по вопросам существа чрезвычайно важны для общей цели поддержания международного мира и безопасности. На своей предыдущей основной сессии Комиссия по разоружению достигла ощутимого прогресса по двум пунктам: "Процесс ядерного разоружения в рамках международного мира и безопасности с целью ликвидировать ядерные вооружения" и "Роль науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей". Однако тот факт, что рассмотрение их приходится завершать в этом году, делает эту сессию еще более напряженной. Кроме того, нет необходимости говорить о большом значении, придаваемом новому пункту нашей повестки дня "Международные поставки оружия, с особым учетом резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года".

Хотя окончание "холодной войны" и отсутствие конфронтации Восток-Запад, безусловно, значительно способствуют достижению прогресса, свидетелями которого мы недавно стали в области ядерного разоружения, многое еще предстоит сделать для того, чтобы прийти к миру, свободному от ядерного оружия. Действительно, угроза глобальной ядерной войны значительно сократилась, однако ограниченные региональные войны стали

более вероятными, в особенности если сохранится тенденция к распространению ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения и их средств доставки. Распространение ядерного оружия всегда представляло серьезную угрозу поддержанию международного мира и безопасности. Однако в современном мире эта проблема стала одним из самых важных вопросов, занимающих приоритетное положение в международной повестке дня.

Поэтому укрепление международного режима ядерного нераспространения требует универсальности Договора о нераспространении ядерного оружия, что в свою очередь делает необходимым, чтобы все государства, которые пока не сделали этого, присоединились к этому Договору и ратифицировали его. Недавнее присоединение к Договору о нераспространении Казахстана, Беларуси и Грузии в качестве неядерных государств весьма обнадеживает. Мы надеемся, что государства в других регионах последуют в скором времени их примеру.

На протяжении нескольких десятилетий Ближний Восток является одним из самых взрывоопасных регионов в мире. Ядерное распространение в этом регионе, безусловно, сделает его еще более взрывоопасным. Поэтому присоединение к Договору всех государств региона, включая Израиль, до создания в регионе зоны, свободной от ядерного оружия, будет способствовать спокойствию, что проложит путь к успеху нынешнего мирного процесса в обеспечении всеобъемлющего, справедливого и долговременного мирного урегулирования.

Народы в регионе придают большое значение и возлагают надежды на Конференцию участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и его продлению в следующем году. Однако заключение Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и предоставление в полном объеме гарантий безопасности неядерным государствам будет в значительной мере способствовать достижению ожидаемого бессрочного продления Договора о нераспространении.

Наука и техника призваны играть важную роль в разоружении и в связанных с этим областях, таких, как контроль за выполнением обязательств и перевод военного производства на гражданские

цели. Поэтому очевидно, что наука и техника своим вкладом в осуществление контроля за соглашениями в области контроля над вооружениями и разоружения могут позитивным и существенным образом способствовать поддержанию международного мира и безопасности, -отсюда следует значение напряженной работы на протяжении нынешней сессии для завершения углубленного изучения этого пункта повестки дня, начало которому было положено на предыдущей сессии.

Аналогичным образом крайне важно углубленно и тщательно изучить вопрос "Международные поставки оружия, с особым учетом резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года". Этот новый пункт, включенный в повестку дня Комиссии по разоружению в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 48/77 А, призван обеспечить пересмотр и укрепление существующего режима для искоренения международной незаконной торговли обычным оружием и определения возможных новых методов и мер, с тем чтобы покончить с незаконной торговлей оружием. Хотя это в основном требует международного сотрудничества в полном объеме,

также важно, чтобы при учреждении такого режима учитывались новые и творческие идеи. К счастью, в нынешнюю эру, наступившую после окончания "холодной войны", международная обстановка чрезвычайно способствует принятию дальнейших мер. Нельзя упустить эту возможность, если мы хотим, чтобы мир и спокойствие пришли на смену страху и напряженности в нашем мире.

Заседание закрывается в 10 ч. 50 м.